

# INHALT

## VORWORT

IRMELA HIJYA-KIRSCHNEREIT .....7

## TEIL I

### IDENTITÄT UND KRISE – DIE FRÜHE PROSA DES ŌE KENZABURŌ CHRISTOPH HELD

1. Einleitung.....17
2. Mythische Natur versus ideologische Geschichte:  
Die historische Initiation als Krisenerfahrung in  
*Shiiku* (1958).....25
  - 2.1 Mythisierendes Erzählen einer historischen  
Wirklichkeit .....25
    - 2.1.1 Das japanische Dorf als mythischer  
Raum .....27
    - 2.1.2 Der fremde Soldat als mythische Figur .....31
  - 2.2 Mythos und Körper als Funktionen der Ideologiekritik ...38
  - 2.3 Das ‚historisierte‘ Individuum: Ambivalenz und  
Identitätsverlust.....45
3. Krise ohne Ausweg: Die ‚absurden‘ Mauern der Realität in  
*Me mushiri ko uchi* (1958) .....57
  - 3.1 Die Welt als Bedrohung: Ambivalenz der Natur, Krieg  
und Tod.....57
  - 3.2 Macht, Ideologie und semantische Ambivalenz .....63
  - 3.3 Der Naturmythos als alternative Ideologie?.....70
4. Das japanische Subjekt und die Krisensymptome der  
Nachkriegszeit in *Miru mae ni tobe* (1958) .....76

4.1 Wertekrise und Indifferenz . . . . .	76
4.2 Die Krise der Subjektivität: Handlungsunfähigkeit und Selbstverachtung . . . . .	83
4.3 Identitätskrise als Krise der Japanizität und der Männlichkeit . . . . .	95
5. Zusammenfassung und Schlussbemerkungen . . . . .	107
6. Literaturverzeichnis . . . . .	114

**TEIL II**

**ARCHÄOLOGIE EINES LITERARISCHEN SKANDALS**

**„SEIJI SHÖNEN SHISU“ – TOD EINES POLITISCHEN JUNGEN**

IRMELA HIJIIYA KIRSCHNEREIT

1. Historie und Hintergrund . . . . .	119
2. „Seventeen“ . . . . .	126
3. Die Übersetzung . . . . .	130
4. „Tod eines politischen Jungen“ – Vorläufige Betrachtungen . . . . .	134
5. Fakten, Erfindung und das Literarische . . . . .	140
6. Das Sexuelle und das Politische . . . . .	144
7. Noch einmal: Ambivalenzen, Ambiguitäten und der Kontext . . . . .	147
8. Offene Fragen . . . . .	151

**TOD EINES POLITISCHEN JUNGEN**

Aus dem Japanischen von ANTON WOLF

überarbeitet von IRMELA HIJIIYA-KIRSCHNEREIT . . . . . 155

政治少年死す セヴンティーン 第二部・完 大江健三郎 . . . . . 239